



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Zakład Komunalny w Jasienicy  
Jednostka Realizująca Projekt  
Ul. Jasienica 159  
43-385 Jasienica

Jasienica, dnia 10 czerwca 2010 r.

**Do wszystkich Wykonawców  
nr postępowania:  
ZK-1-2010**

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pt.: „Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu w rozumieniu Warunków Kontraktowych dla Budowy według FIDIC, w ramach Projektu pn.: „Kanalizacja sanitarna Gminy Jasienica w ramach ochrony zlewni zbiornika Goczałkowickiego”

*Zamawiający działając w trybie art. 38 ust 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz. U z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) w związku z zapytaniami dotyczącymi postanowień SIWZ dla przetargu „**Pełnienie funkcji Inżyniera Kontraktu w rozumieniu Warunków Kontraktowych dla Budowy według FIDIC, w ramach Projektu pn.: „Kanalizacja sanitarna Gminy Jasienica w ramach ochrony zlewni zbiornika Goczałkowickiego”, nr POIS.01.01.00-00-37/08** Zamówienie finansowane ze środków publicznych w tym ze środków Unii Europejskiej – Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko,” nr referencyjny **ZK-1-2010**, po dokonaniu analizy przedstawionych pytań, przedstawia następujące wyjaśnienia:*

**Pytanie 1:**

Dot. pkt 8 IDW- prosimy o informację, o jaki czas może się zmienić termin realizacji umowy. Pozwoli to nam na dokładne oszacowanie oferty cenowej?

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmiany terminu realizacji umowy.  
Zgodnie z pkt. 8.3 IDW (TOM I SIWZ) rozpoczęcie realizacji Umowy nastąpi w terminie 7 dni od daty otrzymania pisemnego polecenia wydanego przez Zamawiającego, nie później niż w terminie trzech miesięcy od daty zawarcia Umowy.  
Jednocześnie Zamawiający informuje, iż szczegółowe terminy przewidziane na faktyczną realizację i ukończenie robót w ramach poszczególnych kontraktów wykonawczych zostały podane w odpowiedzi na pytanie nr 2, zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego w dniu 08.06.2010 r.



## Pytanie 2:

Dot. pkt 9.2. – prosimy o wyjaśnienia co Zamawiający rozumie przez zwrot „lub warunków równoważnych” ?

### Odpowiedź:

Zgodnie z pkt. 9.1.2) IDW, w zakresie spełnienia warunku posiadania wiedzy i doświadczenia:

„W szczególności Wykonawca musi spełniać warunek posiadania doświadczenia w wykonaniu, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywaniu, w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy- w tym okresie: co najmniej 2 usługi odpowiadające swoim rodzajem usługom stanowiącym przedmiot zamówienia.

Za taką usługę należy uważać realizację kontraktu usługowego spełniającego łącznie następujące warunki: zawierającego wykonanie pełnienia funkcji Inżyniera Kontraktu dla zadań realizowanych według warunków kontraktowych FIDIC (czerwona/żółta książka – warunki kontraktu na budowę) lub według warunków równoważnych, o wartości nadzorowanych robót netto (bez podatku VAT) co najmniej **20 mln PLN** i dotyczących realizacji inwestycji w sektorze wodno – ściekowym.”

Przez zwrot „lub według warunków równoważnych” należy rozumieć realizację kontraktu usługowego, zgodnie z procedurami zbliżonymi do procedur określonych w warunkach kontraktowych FIDIC, to znaczy zgodnie z procedurami prowadzenia inwestycji, które zakładają jednocześnie **zarządzanie kontraktem** oraz **pełnienie nadzoru inwestorskiego nad kontraktem**, w których podmiot zarządzający zobowiązany był do pełnienia obowiązków wskazanych w OPZ, w tym między innymi do:

- administrowania kontraktami,
- rozliczania robót,
- zatwierdzania raportów Wykonawcy,
- dokonywania niezbędnych ustaleń w przypadku sporów między stronami.

## Pytanie 3:

Dot. pkt. 9.3a)pkt.1))- czy wymóg minimum „3 lat na stanowisku kierowniczym” odnosi się też do okresu ostatnich 5-ciu lat?

### Odpowiedź:

Zamawiający w pkt. 9.3.a.)1)) IDW wymaga aby Ekspert Kluczowy nr 1: Lider Zespołu posiadał

„- wykształcenie wyższe techniczne - wydział związany z budownictwem, minimum 10-letni staż pracy w branży budowlanej w tym minimum 3 lata na stanowisku kierowniczym, **oraz co najmniej 2 lata pracy [w okresie ostatnich 5-ciu lat] w zespole zarządzającym nadzorem nad wykonywaniem robót budowlanych, w tym przynajmniej jednej inwestycji z zakresu gospodarki ściekowej, realizowanej zgodnie z Warunkami Kontraktowymi FIDIC lub innymi równoważnymi warunkami kontraktowymi, współfinansowanej ze środków funduszy UE lub IFI (międzynarodowych instytucji finansowych).**”

Zapis „**10-letni staż pracy w branży budowlanej, w tym minimum 3 lata na stanowisku kierowniczym**” oznacza, iż Ekspert musiał przez okres 3 lat pełnić funkcję na stanowisku kierowniczym, we wskazanym w ofercie 10-letnim okresie stażu pracy w branży budowlanej, **wobec czego wymóg ten nie odnosi się do ostatnich 5 lat.**



#### Pytanie 4:

Dot. pkt.9.3.a).3))- co Zamawiający rozumie przez zapis „... w wymiarze 2-ch pełnych etatów”- czy oznacza to konieczność zaangażowania dwóch kluczowych specjalistów we wskazanej branży?

#### Odpowiedź:

Zamawiający przewiduje zaangażowanie Eksperta kluczowego nr 3 w wymiarze 2 pełnych etatów, przez co rozumie się wymiar **80 godzin pracy Eksperta kluczowego nr 3 w tygodniu**. Zamawiający dopuszcza możliwość zaangażowania dwóch specjalistów w charakterze Eksperta kluczowego nr 3: Inspektor Nadzoru przy realizacji niniejszego zamówienia.

#### Pytanie 5:

Dot. pkt 15 ust.2))- czy Zamawiający wymaga, aby dwie kopie oferty były poświadczone za zgodność z oryginałem?

#### Odpowiedź:

Zgodnie z pkt.15.2 IDW Zamawiający wymaga aby oferta była sporządzona w trzech egzemplarzach (1 oryginał i **2 kopie- kopie mogą być kserokopią oryginału**).

Dokumenty wchodzące w skład oryginału oferty mogą być przedstawiane w formie oryginałów lub poświadczonych przez Wykonawcę za zgodność z oryginałem kopii, a w przypadku korzystania z zasobów lub zdolności finansowych innych podmiotów kopie dokumentów powinny być poświadczane za zgodność z oryginałem przez te podmioty.).

Natomiast zgodnie z pkt.15.2. IDW kopie mogą być kserokopią oryginału oferty (czyli dokumentów oryginalnych, lub poświadczonych za zgodność z oryginałem) i nie muszą być ponownie poświadczane za zgodność z oryginałem.

#### Pytanie 6:

Prosimy o podanie oszacowanej przez Zamawiającego wartości robót budowlano-montażowych netto ( z wyłączeniem robót uzupełniających), które mają być nadzorowane.

#### Odpowiedź:

Zamawiający udzielił odpowiedzi na powyższe pytanie w odpowiedzi na pytanie nr 2, zamieszczonej na stronie internetowej Zamawiającego w dniu 08.06.2010 r.

#### Pytanie 7:

Dot. § 4 ust.4 projektu Umowy- prosimy o szczegółowe wyjaśnienie nt. rozliczeń płatności. Obecne zapisy umowy w § 4 ust. 4 są niezrozumiałe i zawile.

#### Odpowiedź:

Zgodnie z § 4 ust.4 projektu Umowy:

4. *Poszczególne płatności przejściowe odpowiadać będą, za wyjątkiem płatności wskazanych w ust. 3 pkt 1), oraz ust. 3 pkt 3), kwocie stanowiącej równowartość iloczynu liczby trzy z liczbą stanowiącą iloraz odpowiedniej kwoty wskazanej w ust. 3 pkt 2) powyżej przypadającej jako wynagrodzenie za realizację zadań wchodzących w*



skład odpowiedniego okresu realizacji Umowy przez liczbę miesięcy wskazaną w § 5 ust. 3 b).

co oznacza, że płatności za okres mobilizacji- płatność początkowa oraz płatność za okres zgłaszania wad i okres rozliczeniowy- płatność końcowa, płatne będą po zakończeniu tych okresów, natomiast płatność za okres nadzoru nad faktyczną realizacją kontraktów (okres 41 miesięcy), będzie dokonywana w kwartalnych transzach, stanowiących iloczyn liczby 3 (3 miesiące- kwartał) z liczbą przypadającą za każdy poszczególny miesiąc sprawowania nadzoru nad faktyczną realizacją kontraktów wykonawczych.

#### Pytanie 8:

Dot. § 6 ust. 1 – czy Zamawiający dopuszcza przekazywanie raportów (do zatwierdzenia) np. w formie PDF, a po ich akceptacji w ilości i formie wymaganej w umowie?

#### Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na ograniczenie formy przekazywania raportów, nawet przed dokonaniem akceptacji ich treści, albowiem drukowanie i dostarczanie raportów w określonych formach należy do obowiązków Wykonawcy. W przypadku przesyłania plików do akceptacji wyłącznie w formie nieedytowalnej- PDF, na Zamawiającego zostałby przerzucony obowiązek drukowania i nanoszenia poprawek w treści raportów. Ponadto dokumenty przesyłane wyłącznie w formie elektronicznej, bez podpisu elektronicznego, nie mogą stanowić dowodu rzeczywistego dostarczenia raportów w określonym terminie, dlatego też Zamawiający wymaga dostarczenia podpisanych, wydrukowanych egzemplarzy dokumentów.

#### Pytanie 9:

Dot. § 13 ust. 1 pkt h) rozumiemy, że odstąpienie od umowy wskazane w pkt h) nastąpi tylko i wyłącznie wtedy, jeżeli zwłoka będzie wynikała z działań bądź zaniechań Wykonawcy, a nie będzie wynikiem czynników zewnętrznych, na które Wykonawca nie ma wpływu?

#### Odpowiedź:

Zgodnie z art. 476 Kodeksu Cywilnego *„Dłużnik dopuszcza się zwłoki, gdy nie spełnia świadczenia w terminie, a jeżeli termin nie jest oznaczony, gdy nie spełnia świadczenia niezwłocznie po wezwaniu przez wierzyciela. Nie dotyczy to wypadku, gdy opóźnienie w spełnieniu świadczenia jest następstwem okoliczności, za które dłużnik odpowiedzialności nie ponosi.”*

#### Pytanie 10:

Dot. § 14- w celu zachowania równowagi stron prosimy o dopisanie odszkodowania na rzecz Wykonawcy, szkodliwe działania Zamawiającego (a także zaniechania, zaniechania lub odstąpienia od umowy) mogą również przyczynić się do poniesienia szkody czy utracenia korzyści przez Wykonawcę.

#### Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na dokonanie zmiany.  
Zamawiający zagwarantował Wykonawcy możliwość dochodzenia kary umownej za odstąpienie z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego. Ponadto Wykonawca może dochodzić roszczeń na zasadach ogólnych opisanych w Kodeksie Cywilnym.



### Pytanie 11:

Dot. § 14 ust.2 – Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania kontraktu, w związku z tym prosimy o usunięcie konieczności płacenia dodatkowo kar umownych z tego samego tytułu w tak dużej wysokości.

### Odpowiedź:

Specyfika udzielania zamówień publicznych skłania do stosowania instrumentu kar umownych, które mają służyć zabezpieczeniu interesu Zamawiającego, który należy utożsamiać z szeroko pojmowanym interesem publicznym. Podkreślenia wymaga, iż „(...) 4. Kara umowna ma nie tylko charakter odszkodowawczy, lecz również prewencyjny, szczególnie istotny w realizacji umów dotyczących zamówień publicznych, gdzie zamawiający nie może w sposób dowolny wybrać kontrahenta. (...) (wyrok KIO z dnia 11.08.2008 roku sygn. akt: KIO/UZP 779/08).

Zamawiający dążąc do zabezpieczenia własnego interesu ma prawo korzystać ze środków prawem przewidzianych tak aby zagwarantować sobie otrzymanie świadczenia umownego w konkretnym terminie, zgodnym z jego oczekiwaniami, który został zaakceptowanym przez podmiot składający ofertę.

Wobec powyższego Zamawiający odmawia wnioskowanej zmiany.

### Pytanie 12:

Dot. § 18 ust. 1 – rozumiemy, że Zamawiający posiada aktualne i kompletne projekty budowlane, projekty wykonawcze, Specyfikacje Techniczne Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych, Przedmiary, pozwolenia, zgody, warunki, decyzje oraz że zostały one wykonane zgodnie z obowiązującym prawem w tym zakresie? Prosimy o potwierdzenie.

### Odpowiedź:

Zgodnie z § 18 projektu Umowy:

*„Zamawiający dostarczy Wykonawcy wszelkie znajdujące się w jego posiadaniu informacje i/lub dokumenty, jakie mogą być niezbędne dla wykonania Umowy t.j wniosek o wsparcie przedsięwzięcia w ramach Funduszu Spójności, koncepcje rozwiązań technicznych, kompletne kopie dokumentacji przetargowych, wszelkie pozwolenia lub decyzje wydane przez odpowiednie władze a dotyczące zadań wchodzących w skład kontraktów. Wykonawca zwróci te dokumenty Zamawiającemu przed upływem terminu wykonania umowy.”*

Zamawiający dysponuje aktualną dokumentacją techniczną oraz posiada wszelkie niezbędne pozwolenia, zgody, warunki, decyzje dla kontraktu „Budowa pompowni i kolektora tłocznego Międzyrzecze Dolne-Mazańcowice”.

Dla kontraktu „Zlewnia rzeki Jasieniczanki - budowa kanalizacji sanitarnej” Zamawiający posiada aktualną dokumentację techniczną oraz jest w trakcie zmiany decyzji pozwolenia na budowę.

### Pytanie 13:

Czy koniecznym jest aby Inżynier miał obowiązek utrzymywać biuro w okresie zgłaszania wad, informacja ta jest istotna ze względu na fakt, iż kolejne 12 m-cy okresu zgłaszania wad, w ciągu których Inżynier będzie zobowiązany do wynajmowania pomieszczeń biurowych, wpływa na zwiększenie oferty cenowej.



**Odpowiedź:**

Podczas Okresu Zgłaszania Wad dla robót Inspektor **musi być dostępny** na żądanie Zamawiającego. Koszty czynności Inspektora w Okresie Zgłaszania Wad muszą być wliczone w cenę oferty”, Zamawiający nie wymaga więc utrzymywania biura w okresie zgłaszania wad, jednakże Zamawiający podkreśla, iż realizacja poszczególnych kontraktów wykonawczych będzie w różnych terminach, w związku z czym w okresie zgłaszania wad dla pierwszego kontraktu trwać będzie jednocześnie faktyczna realizacja robót budowlanych dla drugiego kontraktu, w którym to okresie utrzymywanie biura Inspektora jest konieczne.

**Pytanie 14:**

Prosimy o podanie harmonogramu realizacji poszczególnych zadań, samo podanie czasu ich trwania jest niewystarczające do dokonania rzetelnej wyceny (brak możliwości wyliczenia zaangażowania poszczególnych ekspertów). Jednocześnie prosimy o podanie ilości umów z Wykonawcami Robót jakie Zamawiający zamierza zawrzeć.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie może podać harmonogramu realizacji poszczególnych kontraktów, ponieważ na poszczególne kontrakty wykonawcze na roboty, zostaną ogłoszone odrębne przetargi. Do obowiązków Wykonawców, z którymi zostaną podpisane umowy na roboty budowlane, należeć będzie przedstawienie szczegółowych harmonogramów rzeczowo-finansowych.

Zamawiający przewiduje podpisanie jednej umowy na kontrakt wykonawczy- zadanie nr 1 i jednej umowy na kontrakt wykonawczy- zadanie nr 2

Przewidywane zaangażowanie poszczególnych Ekspertów w toku realizacji zamówienia zostało określone w pkt. 9.1.3)a) IDW

**Pytanie 15:**

Czy Zamawiający posiada umowę o Nadzór Autorski zapewniającą skuteczną realizację Robót?

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie posiada umowy o nadzór autorski.

**Pytanie 16:**

Czy umowa na roboty budowlane będzie rozliczana:

- a) według wynagrodzenia ryczałtowego?
- b) Według wynagrodzenia kosztorysowego?

Jeżeli według punktu b) to rozumiemy, że przedmiary do wypełnienia przez Wykonawcę wykonane są zgodnie Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno- użytkowego i nie zawierają np. robót tymczasowych?



**Odpowiedź:**

Umowy na roboty budowlane dla poszczególnych kontraktów wykonawczych, rozliczane będą według wynagrodzenia ryczałtowego, zgodnie z zapisami SIWZ dla poszczególnych kontraktów

Z poważaniem,

Sporządził:  
P.I.U. Consulting  
Wojciech Brudziana  
Zgodnie z Umową z dnia 01.03.2010 r.

**DYREKTOR**  
  
mgr Renata Guziur